

FOGARAS ÉS VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Előfizetési ár:
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:
Egész évre 8 K., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.
Nyílt tér: soronként 20 fill.
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő és
Kéziratokat nem adunk vissza.

A fogarasi hölgyek érdekében.

— Tisztaság, olcsóság. Árucarnokot Fogarasnak. —

Irta: HALMY GYULA.

Hogy ne csak mindig az *előjáróságot* üssük, s a *pótadót* csökkentsük, a város *jövedelem-forrásait* gyarapítsuk a *türelmes papíron*; mikor minden virul, s virágos fák alatt üldögélünk, mikor minden az új életnek örül, önkénytelenül is a teremtés remekei a *szép női* nem jut eszünkbe s ez a vezető gondolat diktálja pennánk hegyére az alábbi életrevaló tervet, melyet minden jó férj helyeselni fog s egyesült erővel azon fognak munkálkodni, hogy feleségeiket megkímélik egyrészt az uzsorás kofáktól, másrészt pedig erszényeiket — ami fő dolog — az ugynevezett „száraz betegségtől, heptikától” — mint itt szokták Fogarason mondani.

Tudtunkkal, régebben már tervben volt Fogarason egy *árucarnok* létesítése, de sajnos — mint minden annyi sok más csak terv maradt, szunynyadó gondolat, a haladó emberek lelki-világában.

Most azonban időszerű ez az eszme, mivel a helyi piac hiányos árucikkei nem elégíthetik ki a város — folytonosan növekvő lakosságának az igényeit sem minőségben, sem mennyiségben.

Ezer a panasz hölgyeink ajakán, hogy silány élelmicikkeket olyan árban kell fizetniök, mint a nagy városok elsőrendű áruit. Nem egy idegen hölgy vendégtől hallottuk, hogy nagy városokban sem kerül többé mindennapi élelmök, mint itt, ami kissé furcsa állapot, mivel ilyen kis helyen természetesen kisebb árakat is kellene fizetniök az élelmi cikkekért. Az új eszme, egy ár u-

csarnok felállítása, amelyben élelmiszereket vásárolna „megszabott árak mellett” — a közönség.

Ilyen árucarnok már nagyon sok helyen van és természetesen nem kellene annak a budapestihez hasonlítani semmiben sem. Legyen az minden ízben Fogarashoz illő, fogarasi gyártmány. Egészen a mi viszonyainkhoz mért, olcsó, de célszerű, nem is tulságos nagy épület, amely maga kikeresné a beléje fektetett tőkét, rövid idő alatt.

A szárnyas, a gyümölcs, a tejfélék, a tojás és zöldségnemű külön-külön osztályozva, tisztán és csakis jó minőségben kerülhetnének itt eladásra és akkor nem történhetnének olyan „non sens” dolgok, mint jelenleg is, — amit különben ajánlunk rendőrségünk figyelmébe — hogy mire a háziasszony haza ér a vásárolt csirkével, megdöglik az egészen egészségesnek látszott szárnyas s az egymásután feltört tojások mind rosszak.

Hát a halárusítás körül milyen anomáliák vannak!

Szép élő halat méregdrágán lehet csak kapni és ha felbontják, belől csupa fekete hártával van bevonva. Az ilyen visszaélésekhez nem szokott vásárló azután elkészíti ugyan a halat, de meg nem eheti, mert mocsárizú a hús, az ugynevezett: „holttóból” való!

Ilyen és ehhez hasonló visszaélések napirenden vannak piacunkon nem is említve a lisztrel tömött, a savós aludt-tejet, a vizes tejet, a rossz vaját, ame-

lyek egyenesen károsak az egészségre, nem hogy használnának.

Azonban nemcsak a köztisztaság és ebből kifolyólag a közegészség, hanem a drágaság lefokozásáért is üdvös ujtás lenne egy ilyen középponti árucarnok, amelyet különösen a tulságosan kizsartolt hivatalnok osztály köszönné meg. A falusi elárusítóknak fogalmuk sincsen csirkéjük, élelmiszerek tulajdonképeni értékéről, hanem nagyobb városokban járva, az ottani árak szerint kér itt is, nem gondolja meg, hogy ott a megélhetés mindenfajta drágasága involválja, hogy az elsőrendűen előkészített, kitűnő áruért nagyobb árt kérjenek. De az is előfordul a mi falusi népünknel, hogy mig nélkülözés között, soványan él, magában Isten tudja minő nagy értéket képzelt árújának. Vagy ha vásárolni akar valamit, behozza áruját és annyit kér érte, mint amennyit tőle kérnek a kereskedésben. Így történik meg azután, hogy mig egyik vásárló drágán, — a másik csaknem fele áron veszi ugyanazt meg.

Ez a visszás állapot is megszűnnék, ha árucarnokunk lenne, amelynek természetesen csak szokásból adtuk a nagyhangzású „csarnok” nevet, nem kell ám azért faragott oszlopos, fényes berendezésű, nagyvárosi csarnokot gondolni. A lehető legegyszerűbb berendezésű, deszka épületet értünk az árucarnok név alatt, ahol mindig lehetne kapni azokat az élelmiszereket, tejtermékeket, tojást, szárnyast, zöldséget, búzát, burgonyát stb., amit hetenként csak egyszer lehet Fogarason vásárolni most. Hölgyeinknek

Sirolin

Erősíti az étvágyat és a testvélyt, megszűnteti a köhögést, orvosi vizsgálatot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értékesen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkori „Roche” eredeti csomagolás.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sváj)

„Roche”

Hírhíró orvosi rendelésre a gyógyszertárban. — Ára üvegeket 4.- koron.

jogos panasza az az anomália, hogy míg egyrésztől nem szerezhetnek be felesleges élelmiszereket az esetleges szükségességre való tekintettel, mert ez nagyon sokba kerül és így akárhányszor kívának téve a zavarnak, ha váratlanul egykét vendég meglepi őket, mert tejet, vaját, vagy marhahuson kívül egyéb peccsenyét Fogarason ugyan aranyért sem kaphat senki, csakis pénteken, vagy azok, akik az állami tejet hordatják, hát ha jó előre feliratják magukat onnét vehetnek, de — mondjuk — ez sem a váratlan, gyors szükséglet esetére van, mert annyi a kereslet, hogy csakis előzetes, hosszas jelentkezés után kaphat ott mindent és csakis az, aki onnét veszi a tejet rendesen. Már most honnét tudja az a háziasszony hétfőn este hat órakor, hogy kedden délután váratlan vendégei lesznek.

Szóval ezen az anomálián segíteni kellene, még pedig úgy, hogy részvényekre fektetett alapú árucarnokot kellene létesíteni, ahol állandóan és hatóságilag ellenőrizett, tisztán tartott élelmiszereket szerezhetnének be a fogarasiak.

Sok, nagyon sok urinő panaszát hallottuk a piacon uralkodó türehetetlen állapotok miatt, amit nagyban elősegít a kofák kapzsisága és „udvariatsága” is, hogy finoman fejezzük ki magunkat. Kötelességünk tehát minden utat kijelölni, amely a segítség felé vezetne, hogy közönségünk érdekeit a lehetőség határain belül védve, fellendítsük a megye és város ütőerében a lassan folydogáló életerőt.

Azért pendítjük meg ezt az eszmét, hogy ha nem vihetjük is e célszerű dolgot rövid idő alatt diadalra, legalább

elvetjük a köztudatba, ahol lassan-lassan gyökeret ver majd és jól megérve, életre kel annak idején, a kemény röögök: a közönyösség alól.

Felhívjuk erre az illetékes tényezők figyelmét, hisszük, hogy nagyot lendítene a közönség javán.

Fogarasvidék 1750-ben.

(Folytatás.)

A községek.

A faluk általában kicsinyek, lakosság szegény, a házak száma sokkal kevesebb a családokénál, emeli ezt a sok cigány, kiknek kunyhóit nem írják össze, ők magukat a csavargók rovatába vezetik be, ugyanide az egyháza vesztett görög keleti pópákat, valamint a kóbor kalugereket, a monasteriák lakóit a jobbágyok közé sorozzák, s ezek pl. Sinkán földet bérelnek és szénát árulnak.

A községek egyenként: Reusor 41 család lakja 33 házban. Ilyén 84 család 67 ház, Márzsinen 96 család, 71 ház, Sebes 45 család, 26 ház, Vajdaréce 77 család, 59 ház, Telekiréce 62 család, 46 ház, Jás 56 család, 42 ház, Liza 197 család, 151 ház, Pozsorta 23 család, 17 ház, Ludisor 90 család, 81 ház, Felsőszombatfalva 249 család, 183 ház, Drágus 182 család, 163 ház, Felsővist 194 család, 152 ház, Korb 44 család, 38 ház, Alsószombatfalva 72 család, 64 ház, Besimbák 65 család, 57 ház, Luca 23 család, 19 ház, Sinka 174 család, 124 ház, Vád 73 család, 58 ház, Ohába 64 család, 52 ház, Sarkaica 25 család, 23 ház, Bucsum 36 család, 26 ház, Todorica 102 család, 77 ház, Mundra 91 család, 62 ház, Herszény 72 család, 54 ház, Kopacsel 60 család, 53 ház, Nagyberivoj 56 család, 36 ház, Kisberivoj 60 család, 43 ház, Kucsuláta 116 család, 113 ház, Lupaa 24 család, 13 ház, Alsókomána 95 család, 73 ház, Felsőkomána 57 család, 38 ház, Alsóvenice 126 család, 91 ház, Felsővenice 30 család, 21 ház, Grid 43 család, 40 ház, Persány 87 család, 73 ház, Paró 106 család, 78 ház, Sárkány 247 ca-

lád, 149 ház, Almásmező 144 család, 114 ház, Holbák 60 család, 45 ház, Alsóporumbák 167 család, 121 ház, Felsőporumbák 123 család, 80 ház, Felsőcsuca 122 család, 102 ház, Alsócsuca 144 család, 126 ház, Szeráta 91 család, 67 ház, Strézakercisora 66 család, 53 ház, Felsőárpás, 139 család, 108 ház, Oprakercisora 88 család, 81 ház, Szkoré 92 család, 71 ház, Alsóárpás 79 család, 61 ház, Alsóviat 114 család, 102 ház, Dezsány 75 család, 61 ház, Szevesztrény 47 család, 32 ház, Huréz 42 család, 33 ház, Nagyvajdalfalva 65 család, 54 ház, Kisvajdalfalva 41 család, 34 ház, Dridif 54 család, 43 ház, Bethlen 95 család, 85 ház, Szeszesor 40 család, 29 ház, Netot 51 család, 47 ház, Bráza 86 család, 63 ház. Összesen 5384 család lakik 5128 házban, azonban Vojla község adatai valahogy elvesztek jegyzeteim közül, s az újabb összeállítás napokig tartó munkát jelent, így hiányos kissé a statisztika. Hozzávetőlegesen volt vidékünknek a várossal együtt körülbelül 30000 lakosa, a szaporodás tehát nagyon csekély, mert átlag nyolcvan alatt szokott a lakosság megkészsereződni, itt pedig ezt a szaporodási arányszámot 150 év alatt kapjuk.

Népesebb boér családok: Gráma (Reusor), Todorica Sztrimbu, Kozgara, Jónas, Boér (Vád), Sztrulya (Ohába), Mizsa (Todorica), Teflán, Kokán, Dán, Szakáts, Mundrai (Mundra), Pap, Rinya, Andreas, Sudele, Lie (Herszény), Sztréza, Szerbenea, László, Komsa, Taxa, Gráma (Kopacsel), Reduletz, Szina, Pap (Nagyberivoj), Rudes, Belava (Kisberivoj), Konta, Székely, Popa, Bojta, Ursz, János, Toksa, Koszta, Halmágyi (Alsókomána), Frimku, Gubernát, Mnyisa (Felsőkomána), Laszkó, Csajna, Sztójka, Pencz, Monya, Czecc, Popenecc, Lie, Komanics, Bucsa, Rosora, Kornya (Alsóvenice), Popa, Burszán, Boér, Dragits, Komanics (Grid), Bér (Páro), Popa, Sztójkica, Szkorei (Alsóporumbák), Sztráva, Szilka, Salomon (Felsőporumbák), Szile, Barbáth (Felsőcsuca), Opris, Gráma, Vasolya, Bacsilla (Alsócsuca), Dobrilla (Felsőárpás), Helmáts, Sztréza, Vulk (Szkoré), Dobrin, Bogdán, Szilágyi, Vász, István (Alsóár-

TÁRCA.

DALOK A FÉSZKEKBŐL.

Irta: Halmy Gyula.

A nádkötésű, rozzant kis lak
Egyszerű lelkeket takart;
A nagyvilágba hivalkodni
A tiszteletes nem akart.
Szerényen élt, imával ajkán,
S egy kis városban úgy akadt rám,
Az „alma mater” küszöbén
Fiát iratván be — szegény!

Merengő ősz volt!... Az aranynap
Hően szórta le sugarát,
A ház előtt midőn megláttam
A jegenyefák sudarát.
Pajkos manók szálltak a légben,
S a szerény lak varázskörében
Nyilott a szép arany virág.
— Enyém volt akkor a világ!...

De mégis rögtön rabja lettem!
Hozzákötött az égi kéz,
Ragyogott csodás fény felettem,
Mely mindent gyorsan megigéz.
Enyém lett a lány: szive, lelke

S a tiszteletes kedvét lelte,
Ha szép nótákra gyujthatott,
Mely minket mindig meghatott!

Elvittem őt a nagyvilágba,
Nehéz volt a lét, küzdelem;
De nem csüggedt, karját kitarva
Harcolt, kitarott hűn velem.
Idővel övé lett a pálma,
S avarban, ködben már nem jár ma,
Vonzza őt a csöndes magány,
Mely munkát s áldást hord magán!

— Az idő mult!... S a nádkötésű,
Kis lak elpusztult egy napon;
Sőt kifogott még a halál is
A kedves, jó öreg papon.
Hű hitvесе, — szemét lezárva —
Könnyezve indult a világba,
S most gyermekei fészkeiben,
Vigasztalódik, megpihen!

Te feleség, te jó, te áldott!...
Nekem csak hozzád van szavam,
És lassan sugom meg tenéked
Nem áradozva, hosszasan:
Hogy épen olyan vagy, mint voltál,
Mikor nekem adott az oltár,

Családias, szelid, szerény;
Nem csábít el a pompa, fény!

Eszedbe van még az a kis lak,
Melynek vidám, kedves ölen
Ébredt fel benned minden, ami
Szűzies, tiszta, szent erény.
Kerüld el hát a nagyvilágot,
Öleld át hűn e kis családot;
Szerető férjed s gyermeked,
Itt boldog otthont ad neked.

„Ami” a tudományban.

„A Fogaras és vidéke” számára németből fordította
Gagyai Jenő.

(Folytatás és vége.)

A tanár felháborodott Ami szemtelenségén. „Mi?! gyalázatos dög! te alávalónak mersz mondani engem? Na megállj!” Könyves összeszidta mindennek kutyanyelven Amit s korbácsával orrára vágott, tudván, hogy ez ezt szereti legkevésbé.

Most azonban Ami semmit sem felelt, hanem elkövette azt, amit a bevezetésben jelezünk. Felugrott, s beléharapott Könyvesnek előbb bal, azután jobb lábikrájába. A professzoron jég hideg borzongás futott végig,

pás), Kírsa, Sandru, Sztancsuj, Spiridon, Sáfár, Nyágoj (Alsóvíst), Szevesztrényi (Szevesztrény), Szász, Stira, Leábu (Huréz), Bika, Terbenyesi (Nagyvajdalfalva), Kabuz, Algyes, Mogos, Talba (Kisvajdalfalva), Csora, Opris, Gorun (Dridif), Boér Bojta, Trombitás (Bethlen), jobbágyok: Sipos, Zsiga, Budai, Czecc, Motok (Szeszcsor), Boér (Breáza).

Jegyzet. A községek sorrendjénél és a nevek írásánál az eredeti feljegyzésekhez alkalmazkodtam.
Gagyí Jenő.

Szövetkezeti eszme.*)

Ha valaki megtudja, hogy ki ezen cikk írója, bizonyára azt fogja hinni, hogy érdekek készítettek arra, hogy a lapban közölt cikkekre válaszoljak. Egyedüli oka annak, hogy én ezen cikkekre válaszolok az, hogy olvastam 2 cikket, melyben föl van vetve azon eszme, hogy alapítsunk szövetkezetet, de az okkal az esetekkel nem számolt az igen tisztelt szerkesztő úr, hogy mik a kellek, a melyek kielégítők egy szövetkezet alapításához.

Mint hogy kereskedői pályára léptem és ezen eszmével az elmúltban többet foglalkoztam, fogok egyet mást ezekről a szövetkezetekről írni.

Minden szövetkezetnek az első és legfőbb célja, hogy a tagoknak a vásárlásnál bizonyos gazdasági előnyöket nyújtson. Sokat foglalkoztak ezen gondolattal, hogy hogyan érhető el ez legjobban és egy ilyen mentő eszközzel a szövetkezetet gondolták ki. Egymásután állították föl ezután a szövetkezetet anélkül, hogy megfontolták volna, hogy meg vannak-e ott a szövetkezetnek boldogu-

* Az „audiatur et altera pars“ elvénél fogva készséggel helyet adunk e közleménynek, mely szaktollból eredvén, a kereskedők érdekét védi.
Szerk.

lasi feltételei. Hazánkban különösen akkor keletkezhetnek ezek a szövetkezetek, mikor nemzetiségi és politikai surlódások nagyon kiélesedtek. Ezt a közgazdasági tudósok nagyon ellenzik, mivel ők azt állítják, hogy nem szabad a szövetkezetek alapításánál *önző érdekeket szem előtt tartani*. Ezen felekezeti és politikai célokat az Országos Központi Hitelszövetkezet is kizárta. Szabályaiban határozottan kimondja, hogy a vezetőknek politizálni, és nem szabad a szövetkezetet kortoskedésre fölhasználni.

Most pedig áttérek tulajdonképeni célomra és le írom, hogy mik a kellek, hogyha szövetkezetet alakítunk és minő előnyei és hátrányai vannak.

A szövetkezet alapításának egyik fő kelleke, hogy legyen elegendő tag illetve részjegyes. A mélyen tisztelt szerkesztő úr evvel a kérdéssel barátkozik meg a leghamarabb. Kérdelem a t. szerkesztő úrtól, hogyan és mi módon tudná összehozni azt a 20—30 ezer koronát? Mert véleményem szerint leglább is ennyire volna szükség. Tegyük föl, hogy ez a legfőbb kelleke meg van a szövetkezetnek (amit nem igen tudok elképzelni.)

Szükség van aztán egy ügyes és hü üzletvezetőre, aki érti az áru bevásárlását, mert rendszeren olyan üzletvezetőket alkalmaznak, akik nem értenek, sem egy üzlet vezetéséhez, és egy árut sem ismernek. A mélyen tisztelt szerkesztő úr azt az előnyt említi föl, hogy közvetlenül vásárolván a termelőtől és a nagykereskedőtől olcsóbb és jobb áruhoz jut a fogyasztó. Nem gondolván arról, hogy tisztességes kereskedők is vannak minálunk akik nem arra töre-

kednek, hogy a vevő közönséget kiszorolják, hanem csak tisztességesen megélhessenek. Továbbá avval sem számol, hogy ki tudja milyen alkalmazottakat kap az a szövetkezet, mert legyen az az üzletvezető bármilyen hü, mégsem olyan gondos mint az a kereskedő, akit üzletének jóhírben tartása buzgalomra és takarékoságra buzdít.

S ha mégis találna a „Fogarasi szövetkezet“ ilyen megfelelő embert, nem tudom hogy tudná-e igényeit teljesíteni mert az óriási föltételeket szabna bizonyára.

A szövetkezet sem adhat jobb árukat, mind az a kereskedő, 2 oknál fogva. Első sorban már csak azért is jó árut fog adni az a kereskedő, hogy vevőjét megtarthassa. Másodszor pedig, ha az áru hamis akkor tartsa a fogyasztó kötelességének az illető kereskedő ellen megtenni a följelentést. De különben is ha az áru hamis annak éppen annyira a kereskedő, mint a fogyasztó, mert ő is a gyártótól illetőleg a termelőtől veszi.

Azt a feltevését a szerkesztő úrnak hogy a szövetkezet ne hitelezzen nagyon helyesnek találom. Például csak angolországban csak legfeljebb egy hétre hiteleznek. Ha már eljutottam ehhez a kérdéshez kérdeném a tisztelt szerkesztő urat, hogy hány tagja lesz akkor a szövetkezetnek, ha nincs hitel?

A Fogarason fölállítandó szövetkezetnek okvetlenül kellene hiteleznie és ez okozza rendszeren a szövetkezetek bukását. Ezen hiteltől folynak a behajthatatlan követelések, melyet egy nagy alaptőkével bíró szövetkezet, mint pl. „A Magyar Köztisztviselők szövetkezete“ melynek 100 ezrekre rugó vagyona van,

szemevilága elveszett és összerogyott. Mikor magához tért, Náni állt mellette kezét tördelve.

Könyves kinyújtotta kezét, és igazi antik lelkinagysággal szólt: „Náni! menjen el rögtön, hizza el a doktort és a hóhért. Ami megveszett; megmart. Már érzem is, hogy hatol a méreg vérembe.“

Náni borzasztót visitott és elrohant.

* * *

Könyves fülig betakarva, behunyt szemekkel feküdt. Nagyon rosszul érezte magát. Mintha kalapáltak volna fejében, fülét hatalmas zúgás gyötörte, s közbe fel-fel hangzott a Náni szívfacsaró zokogása.

Ne legyen olyan gyermekes! mordult rá a doktor durván. Kis bőrkarcolás az egész. A kutya sem veszett, csak elkinzottnak látszik. A sérülések nem számítanak . . . csak attól tartok, más a baj. Szellemi tuleröltetés. . . ez az átkozott kézirat . . . valami kutya-nyelvtan . . . teljes nyugalomra van szüksége!“

Könyves elaludt. Zavaros álomképek üldözték. Ugy érezte, mintha ő és saját objektív vált énje összevesztek volna s a földgolyót vagdálnák egymás fejébe, s körükörül mind kutyák voltak, kutya, kutya

mindenütt. Ettől nagyon megszeppent. De hirtelen szétfoszlott ez a kép és Minerva, a bölcsesség istennője ált előtte komolyan és büszkén. Megszólt: „Üdvözöllek, kedves Könyves! Köszönöm, hogy nekem szentelted életed. Hanem mindent módjával! mindennek megvan a maga határa! Az ember ember, s a kutya kutya. A tanulmányozás szép, de nem kell tulságba vinni. Nem kell nyakig bujni vastag könyvekbe. A buvárkodás buzgalomban ne durvuljon el a kedély, s ne fajuljon el a szív. Ne haljon ki a részvétel ember és állat iránt. Azért hagyj békét Aminak, óh Könyves!“

S a mint a tanár bámulva nézte, hirtelen más női alak került Minerva helyére. Vénusz volt! De nem úgy állt oda, a mint rendszeren ábrázolják. Nem! egészen tisztességes dolog volt! Csábító, de illedelmes Lurline-fürdőruhában állt ott, lábánál egy kis csupasz kölyök nyilat hegyezett. Amor volt. Vénusz is beszélni kezdett dallamos hangján: „Az életben legédesebb és legfőbb dolog a szerelem. És te ezt nem ismered és soha sem is ismerted, óh Könyves! És te ugyan szereted Nánit, de nem veszed észre, hogy ő szerelmes beléd és majd elpusztul bánatában. . .“

Erre felébredt a tanár. Náni ott ült az ágy mellett s harisnyát fordott. Fejét munkájára hajtotta s a lámpa fénye halvány arcára sütött. Még mindig igen csinos volt, csak nagyon szomorú, borzasztó szomorú.

Mitől is lenne vig? Kevés öröme volt multjában és kevés vidám kilátása a jövőre, hiszen olyan szegényen s árván áll a világon.

Mély fájdalom fogta el a tanárt, a mint Nánit látta, ezek a gondolatok foglalkoztatták. Elgondolkozott rajta, hogy közelében egy szende virág nyilik, miután csak kezét kellene kinyújtani. Azt is kezdte sejteni, hogy igen messze ment már a tudományos buvárkodásban, elment egészen e bölcsesség és örület határáig s hogy az egész kutya-nyelvtan már túl van ezen a határon.

Mintha kö eset volna le szíveről, kinyújtotta kezét s barátságosan mosolyogva szólt oda Náninak: „Náni! adj egy csókot!“

Meleg nyári estéken boldogan és büszkén sétál a professor feleségével a ligetben. Ami vidáman, de tekintélyesen ballag utánuk. Valósággal pocakot eresztett az ipse, mióta nem kell hogy nyelvtant diktáljon gazdájának.

könnyen elszámol az év végén kétes követelések címén.

Hazánkban ezek a szövetkezetek részesülnek ugyan kiváltságokban, de azok oly csekélyek, hogy említésre sem méltó.

A mélyen tisztelt szerkesztő úr cikkéből azt vettem ki, hogy a szövetkezet föllállításával, a kereskedelmet ki akarná zárni és ez pedig a közgazdaságtanban jelentene vissza fejlődést. Az én nézetem szerint van Fogarason nem egy tisztességes kereskedő és ezekkel tudomásom szerint megis van elégedve a közönség.

Azt hiszem tehát teljesen fölösleges volna egy szövetkezet föllállítása. S ha ez még is létesülne megengedem, hogy ideig óráig képes volna fönn tartania magát, de később még is engedne és fölszámolna épen úgy akár hazánkban nem egy szövetkezettel megtörtént, hogy tagjai nem hogy hasznot nem huztak belőle, hanem még a fölosztatás után is évekig fizettek, míg a nagyban dicsért szövetkezet adósságait kifizették. H. V.

H I R E K.

— **Kinevezés.** Bárdossy Mihály sárkányi főszolgabíró a pénzügyminiszter a kolozsvári kataszteri igazgatóságához nevezte ki, a VII. fizetési osztályba. Gratulálunk.

— **A telefon.** A városi telefonhálózat még ez évben készen lesz. A közigazgatási bejárás e héten folyt le, az építést legközelebb megkezdik. A megyei hálózat háromötöd részét is kiépítik ez évben, a többi 1910-ben. Interurbán összeköttetés lesz Brassóval. és így már ez évben egész Erdéllyel, jövő évben pedig, ha az egész hálózat kiépül, Budapesttel is összeköttetésben leszünk. Ime mire képes egy vezető egyéniség, aki a kor színvonalán áll. Hála illeti ezért főispánunkat, mert a gyors létesülés egyedül az ő érdeme.

— **Közvetlen kocsik.** A ritkán utazó közönség nem is sejti, milyen kényelmetlenségtől mentette meg a fogarasiakat Széll József főispánunk gondossága. A kereskedelmiügyi miniszterium ugyanis, az egész országban kivonta a forgalomból a közvetlen kocsikat, mert ezek nagyon késleltetik a forgalom gyors lebonyolítását. A közigazgatási bizottság Belle alispán útján kérelmezte a kocsik visszaállítását, de főispánunk e héten személyesen Budapesten járva maga elment a keresk. miniszteriumba, ahol hatóság közbenjárásával kivitte, hogy a közvetlen kocsit visszaállítsák. Tekintve, hogy háromszori átszállást kerül el a közönség, megbecsülhetetlen előnyt kapott ezzel és így hálával lehet gondos főispánjának Fogaras.

— **Megegyezések.** E hó 21-én a számonkérőszék ülésezett a vármegye házában. 24-én a közigazgatási bizottság ül össze, 25-én

pedig vármegyei közgyűlés lesz, amelynek lefolyásáról részletesen fogunk referálni.

— **Meghívó.** A „Fogarasmegyei Hivatalos Tanítóegyesület“ Alsójárás köre f. évi június hó 5-én d. e. 10 órakor kezdődőleg Lissza községben az iskola helyiségében gyűlést tart, melyre a hivatalos tagok és a tanügyi barátok tisztelettel meghívottnak. Tárgysorozat. 1. A helybeli iskola évről vizsgálatának megtekintése d. e. 8 órától 10 óráig. 2. Valamelyik helybeli kartárs éneket tanít. 3. Elnöki megnyitó. 4. A múlt gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése. 5. A vizsga méltatása és a tanítás bírálata. 6. Dr. Török János köz. orvos ur az egészségügy köréből előadást tart. 7. Szociális feladatok. c. a. felolvasást tart Kodrea György köri elnök. 8. Az egészségügyi bizottság jelentése. 9. Indítványok. 10. A gyűlések sorrendjének megállapítása. 11. Tiszujítás. 12. A jövő gyűlés ideje és tárgysorozatának megállapítása. Azon hivatalos tagok, kiknek tagsági díj hátralékuk van, föl kéretnek, hogy a gyűlésen hátralékukat leróni szíveskedjenek. Közébdéről gondoskodva. Alsócsa, 1909, évi május hó 5-én. Kodrea György elnök. Széke Gergely h. jegyző.

— **Halálozások.** Bedő Ferenc kir. járásbíró, közéletünk egyik érdemes tagját gyász érte. Unokaöccse: Bedő András életének tavaszán Körspatakon elhunyt. A veszteséget még növeli az, hogy a törekvő fiatal ember éppen most akart megnősülni s ebbeli szándékában megakadályozta a halál. Bedő Ferenc és családja leljen vigasztalást; az elköltözött nyugodjék békében. — A napokban fekete zászló lengett a vármegye házában amely azt hirdette, hogy a vármegye egyik lelkiismeretes, hü szolgálója Mónya János élete delén tüdőgyulladás következtében hirtelen meghalt. A lelkiismeretes, szorgos hajdu munkaközben kapta a halálos betegséget és éppen ezért temetésén meghatottan vett részt a vármegyei hivatalnoki kar, részvétellel gondolva a szegény özvegyre és négy árvára. — **Dadosz Frigyes,** a Rusz-féle zenekar kiváló primása előbb, majd a galaci banda tanító karmestere élete delén sok szép dur és moll akkordot vitt le a sirba. Gutaütés érte és hirtelen meghalt.

— **Művészet.** Ritka élvezetben részesült az a disztinált, előkelő közönség, amely tegnap este a „Páris“ szálló termében a most körünkben időző énekművészek hangversenyét meghallgatni gyűlt össze. Fogarason olyan ritkán hallhat és láthat az ember magasabb színvonalon álló művészetet, hogy minden intelligens ember bizonyára örömmel ragadja meg az alkalmat egy-egy ilyen művelészetet igéző estén részt venni. Aki tegnap este a négy kitűnő énekművész programját végig hallgatta, bizonyára a legteljesebb elismeréssel távozott onnan és így reméljük, hogy ma, vasárnap este is tele lesz a nézőtér a „Páris“-ban, hogy a világ nyelve, a nemzetközi érintkezés közvetítője, a művészi magaslaton álló énekművészetben gyönyörködjék. Tegnap este tizenkét pontból álló műsort hallottunk, amelyben két pont magyar, kettő német és három román zene-

szerezők művét tartalmazta. A többi a világ leghíresebb operáiból a legszebb és legfűlbemászóbb rézleteket. Ki ne élvezné a „Faust“, a „Parasztbecsület“, „Tosca“, „Bajazók“, „Rigolettó“, „Zsidónő“ örökbecsű és világhírű, gyönyörű dallamait? Fűredy Mária, Corfescu Mária, Corfescu Miklós és Saja Achilles egyforma sikert aratva énekeltek le nehéz szerepüket, a közönség pedig zajos tetszését fejezte ki minden egyes énekszám után. Ma este lesz még egy előadás és reméljük, hogy még fokozottabb mérvben érdeklődik majd a közönség, megtudva a pártolásra érdemes művészek kitűnőségét. Itt nincs nemzetieskedés. A zene internacionális nyelv. Itt van magyar, német, román szereplő és szerep, hallgassuk meg tehát ma este nemzetieségi külömbőség nélkül, . . . bizony mondom nem bánjuk meg.

— **Bátor életmentő.** F. hó 16-án több társával fürdött az Oltban Kertész János cipész tanonc. Vigan lubickoltak, midőn egyszerre Kertészt az ár elragadta és fuldokolni kezdett. Társai tréfának vették a dolgot és nem törődtek vele. Azonban a parton halászatgó Némety Árpád kereskedő segéd észrevette a fuldoklót, utána ugrott és kimentette. Fölhívjuk erre az illetékes hatóság figyelmét, hogy a bátor életmentő ne maradjon jutalom nélkül.

— **Helyreigazítás.** A m. kir. áll. polgári leányiskola által rendezett műsoros előadáson felülfizetők névsorából a szedő tévedése folytán kimaradt N. N. 1 kor. és Steinburgi Pildner Frigyes 2 kor. adománya. — A zongoraalapra utólagosan szíves volt küldeni özv. Benedek Gyuláné 3 és dr. Halász László ügyvéd Ceglédre 5 koronát, mely kegyes adományokért leghálásabb köszönetét fejezi ki Fogaras, 1909. május hó 19-én az igazgatóság.

— **Szavaló művésznő.** Ritka műélvezete lesz közönségünknek e hó 30-án. R. Kovács Laura, az országzserte elismert kitűnő szavaló művésznő elragadó tehetségében gyönyörködhetik Fogaras közönsége. A ki emlékszik még Tordai Grail Erzi szívet megrázó szavalatára, az bizonyára sietni fog, hogy egy ilyen magas nivón álló művelészetben részesülhessen. Alkalmunk volt megtekinteni az ország több nagy városában megjelenő lapokat, amelyek a legmagasabb dicséret és a legmesszebbmenő elismerés hangján szólnak a szavaltat a virtuozitásig vivő kiváló művésznőről. Sőt több előkelő pedagógus, püspökök, tankerületi főigazgatók, gimnáziumi igazgatók, tanfelügyelők, stb. nyilatkozatait olvastuk, amelyekben a legtisztább elismerés hangján bizonyítják a tanulókra való mély és nemes hatást, — amit a szavak és érzelmek igaz kifejezésében, művészi érzetében, ugyszólván kifésztésben szinte páratlanul álló művészzel ér el R. Kovács Laura. Közönségünk bizonyára méltányolni fogja e kitűnő művésznő áldozatkészségét, hogy Fogarast ilyen lélekemelő művelészetben részesíti és mivel külön meghívók nem lesznek, a falragaszok és itt a lap útján tudomást vesz, pártolni fogja az arra igazán érdemes művésznőt. Hozzánk

NOVÁK JÁNOS
= DIVATÁRUHÁZA. =

„Wein Károly és Társai“-féle valódi szepességi
lenvásznak és asztalneműekben
állandó nagy raktár.

Nagyszébenből jött, ahol a „Magyar kaszinó“ rendezte a művész „irodalmi estélyét“ és felejthetetlen emlékeket szerzett ezzel a jelenlevő előkelő közönségnek. Bizonyára Fogaras is siet majd kivenni részét ezen művelészetből, a melyhez hasonló évtizedek óta nem hallott és nem fog hallani. A kiváló művész legutóbb Londonban, Párisban és Rómában szerzett dicsőséget a magyar névnek és épen ezért hisszük, hogy a mi közönségünk is megmutatja majd, hogy érti, élvezi és méltányolja az igazi tehetséget és művészetet.

— **Öngyilkossági kísérlet.** F. hó 19-én délután 1 és 2 óra között a kir. járásbiróság fogházorének 30 éves fia Ily és Florenc öngyilkossági szándékból 2-szer magára lőtt. Az egyik golyó kezét találta, a másik pedig a bordák alatt a gyomorba furódott, de nem ölte meg, mindazon által állapota életveszélyes. Tettének oka ismeretlen.

— **Dohányzók figyelmébe!** A Jacobi Antinicotin hüvelyt a dohányzók annyira kedvelik, hogy sokan utánozzák, de jóságát elérni senkisé tudja.

— **Fogaras.** A „Nagyszébeni Ujság“-ból vettük át az alábbi hirt, A „Fogaras és Vidéke“-nek vezércikke Fogaras városára nézve értékes eszmét vet fel: kir. törvényszék és pénzügyigazgatóság felállításának eszméjét. Sulyos jogi, gazdasági és társadalmi érvekkel támogatja a felvetett eszmét, úgy hogy, talán idővel nem lesz fixa idea a fogarasi kir. törvényszék és pénzügyigazgatóság.

— **A villamám.** Alkalmunk volt meggyőződni arról, hogy szerte az országban milyen áron szolgáltatja a villamvállalat az áramot hechtowattóránként. Eszerint: Csáktornyan 9 fill. Békéscsabán 8 fill. Eperjesen 8 fill. Gyulafehérváron 9 fill. Hatvanban 7 fill. (pedig itt már csakugyan hat fill. lenne stilszerű.) Kozsváron 6 fill. Kecskeméten 8 fill. Kisvárdán 8 fill. Liptószentmiklóson 7 fill. Marosvásárhelyen 9 fill. Mezőkövesden 7 fill. Nyiregyháza 10 fill. Nagybecskerekken 8 fill. Pécs 7—9 fill. Pozsony 6 fill. Szeged 8 fill. Szerencs 7 fill. Versec 8 fill. Ezek után igazán nem lehet kapzsisággal vádolni a vállalatot, ha 5-ről 6 fillerre kéri felemelhetni az áramot hechtowattóránként, természetesen akkor jobban szolgáltatná mint így, a drága fa és szénárak mellett, s úgy nem fordulna elő az az állapot, hogy az iv-lámpákat nem gyujtanák meg mint most a főtéren s nem oltanak el olyan korán mint most. Legyünk méltányosak.

— **Pályázati hirdetés.** A nagyszébeni tanítónőképzőintézet I-ső osztályába a következő 1909/10. tanévre felvételért folyamodhatnak 14. életévüket betöltött olyan lányok kik a felső leánynevelőiskolát, a polgári- vagy felsőbb leányiskola, vagy a gimnázium négy alsó osztályát sikerrel végezték. Felvételi vizsgálat nélkül, de pályázati kérvények

alapján történik a fölvetel. A fölveteli kérvényhez a következő okmányok csatolandók 1. Keresztlevél. 2. Iskolai bizonyítvány a megelőző tanévről s az idej első félévi értesítő. Az évvégi bizonyítvány június 30-án feltétlenül beküldendő. 3. Orvosi bizonyítvány a folyamodónak a tanítói pályára alkalmas voltáról. A kérvényben kiemelő, hogy bennlakó vagy bejáró akar-e lenni a növendék. Bennlakási havidíj 36 korona (18 ft.) A kérvényeket az intézeti igazgatósághoz június hó 15-éig kell benyújtani. A fölvetel július hó első napjaiban lesz elintézve, miről az érdekeltek azonnal értesítést nyernek. A II., III. és IV. osztályba szintén vehetők új tanulók, ha kimaradás folytán hely üresedik. A III. osztályba felvehető olyanok is, akik kisedővónói oklevelet szereztek vagy a felsőbb leányiskola, esetleg a gimnázium hat osztályát végezték. Az ilyen tanulók az I. és II. évfolyam különdözeti tárgyaiból vizsgálatot tesznek. A bennlakásról prospektust szívesen küld az igazgatóság. Nagyszében, 1909. május 4-én. Dr. Bilinszky Lajos képzőintézeti igazgató.

— **Felmentett száz diák.** Az erzsébetvárosi törvényszék csütörtökön foglalkozott Gracser száz egyetemi hallgató bűnyégével, a mely azon a vádon alapul, hogy Gracser egy banketten Nagysinken a múlt év augusztus havában beszédet mondott, a melyben elítélte a magyarosítási törekvéseket és a magyarságról elítélőleg nyilatkozott. A tanvallomások azt bizonyították, hogy a Gracser elleni feljelentés alaptalan vádat tartalmaz, minek következtében a törvényszék felmentette a vád alól.

— **Kórházunkról.** A vörös kereszt egylet a fogarasi kórház részére, egy sebészeti képesítéssel ellátott vöröskeresztes főápolónőt adott, ami nagy ritkaság és csakis a főispáni pár hathatós pártfogása folytán részesülhetett Fogaras ebben a kivételben. Ezuton is leghálásabb köszönetünket fejezzük ki az egész közönség nevében is a vöröskereszt egylet ezen nemesleki szíveségéért.

— **A főgimnázium junialisára** nagyban foly a készülődés, hogy a program minden pontjával kiérdemeljék a közönség tetszését, megelégedését. Szépnek ígérkezik a terem díszítése, melynek izléses kivitelű táncrendét Lauritsch Frigyes VII. o. t. rajzolja. Az ének és zenekör is néhány kedves előadásával készül az ifjuságnak ezen ártatlanságában kedélynemesítő szórakozását kellemessé tenni. (Beküldték.)

— **Bátor kutyák.** Többször felszólaltunk már azon helytelen dolog ellen, hogy utcáinkon a kutyákat teljesen szabadon engedik futkosni, sőt sétálni viszik gazdáik, népes helyekre, szájkosár nélkül. Ez nem helyes. E hó 20-án is egy gyanútlanul menő idősebb nőre rárontott egy kutya, amikor a gazdájával sétára indult, persze szájkosár nélkül — és letépte ruháját, az anyagi káron felül még nagy ijedséget is okozva. Ugy

értesültünk, hogy az esetet feljelentették és reméljük, hogy az illetékes hatóság végéti az ilyen helytelen dolgoknak.

— **Figyelmeztető.** Felhívjuk az illetékesek figyelmét arra, hogy az új sétauton, a vártér sokat megrovott és ujabban gesztenyefákkal beültetett negyedik oldalán az egész hosszú uton nincs átjáró. Azaz, csakis a két végén lehet az utcáról oda belépni, de a Csáki-utcán keresztül a piacról jövő járó-kelő nem mehet ott be, vagy nem jöhet ott ki, hanem fel kell kerülnie a Hermann gyógyszerár elé, vagy a vadkerthez le. Kérünk ott egy bejárót, mert így nagyon kellemetlen.

— **Hadapródok felvétele.** Az első évfolyamra az 1908—9-iki tanév kezdetével (szeptember hó közepe táján) körülbelül 25—30 oly testileg alkalmas ifju vétetik fel, a ki f. év szeptember 1-ével 14-ik életkorát már elérte, de a 17-iket még át nem lépte, hajlammal bir a katonai pálya iránt és valamely közép- vagy polgári iskola 4 alsó osztályát legalább elégséges eredménnyel végezte. Fizetési hely iránti felvételi kérvények legkésőbb f. év július 8-áig az iskolaparancsnokságnál nyújtandók be. Magyar állami alapítványi díjmentes helyre pályázóknak folyamodványa a m. kir. honvédelmi miniszteriumhoz terjesztendő be.

MUSCHONG-BUZIASFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY
ÜDIT-GYÖGYIT VIZ

Vese és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál huykó — és fővény-képződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Fogarasi főlerakat SCHUL HENRIK cégnél.

Szerkesztői üzenetek.

Névtelen levelekre és cikkekre nem válaszolunk.

Tanítvány. Igaz érzésre, de még gyakorlatlan tollra valló dolgok, döcögős sorokkal és rimekkel. Sok-sok hangulat és a kifejezés légysága kell még, hogy megüsse a mértéket.

A vándor. Az előbbi sorok némi változtatással ide is alkalmazhatók. Az üres szó nem elég. Eszme, tartalom kell ide! Nőni, érni és élni kell, hogy kiállithassunk a közönség elé a küzdőtérre.

A. V. Trieszt. Nagyon köszönjük. Apródonként sorát ejtjük. Üdv.

K. Gy. Alsouosa. A hirt köszönjük. A kitüntetés annak idején elkerülte a figyelmünket. Utólag fogadja tehát gratulációkat. Üdv.

K. K. Tórcsvár. Köszönjük. B. tudósításait kérjük ezental is.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID.

A valódi SINGER varrógépek főraktára.

Előnyös részletfizetési kedvezmény, legmesszebbmenő jótállással. Ingyen tanítás gépvarrásban, himzésben u. m.: lapos, homok, azsur, aplikáció, kongre, spanyol, smyrna stb. !!
A legkényesebb **fegyverek, varrógépek és kerékpárok** javító műhelye, vadászfelszerelési cikkek, kerékpárok és alkatrészek dus választékban.

SÁRKÖZY JÓZSEF,
puskaműves és mechanikus. (Bethlen-utca 4.)

Szám 164—909. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a brassói kir. törvényszéknek 1908. évi 986. sz. végzése következtében Dr. Popescu Tivadar ügyvéd által képviselt „Venetiana“ alsóveniceai takarékpénztár javára 137 kor. s jár erejéig 1909. január hó 28-án fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1060 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: szarvasmarhák és lovak nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sárkányi kir. járásbíróság 1908-ik évi V. 56—7. számú végzése folytán 105 kor. 15 fill. tőkekövetelés erejéig, Gridea leendő megtartására 1909. évi június hó 1-ső napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ehhez a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §§-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi XL. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Sárkány, 1909. évi május hó 17-én.

Wagner Péter,
kir. bir. végrehajtó.

316—909.

Árlejtési hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy Szunyogszék község iskolájának felépítése árlejtés útján 1909. évi június hó 26-án d. e. 11 órakor vállalatba adatik.

Kikiáltási ár 48900 kor. melynek 10%-a (4890 K.) bánatpénzül leteendő. A feltételek a költségvetés és tervrajz a hivatalos órák alatt a községi irodában megtekinthetők.

Szunyogszéken, 1909. május 18-án.

A községi előljáróság.

A fogarasi kir. járásb. mint tlkv. hatóságtól.

Sz. 3010—909. tkv.

Hirdetmény.

Vajdatelekirécse község telekjegyzőkönyvei erdő és legelő-arányosítás, illetően urbéri elkülönítés következtében az 1869. évi 2579. sz. szabályrendeletre képest részlegesen átalakítatik és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. XXIX. az 1880. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-c. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás, a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogatosítottatik.

E célból az átalakítási előmunkálatok hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1909. június hó 21. napján fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekjegyzői tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekjegyző

végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. Mindazok, a kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekjegyzői hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel.

3. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekjegyzői bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy átírásra az 1886. XXIX. t.-c. 15—18. és az 1889. XXXVIII. t.-c. 5. 6. 7 és 9 §-ai értelmében szükséges adatokat megszerzeni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekjegyzői tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményből is elesnek: ée

4. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jogok törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert elleu esetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Fogaras, 1909. május hó 6-án.

A kir. járásbíróság mint tlkv. hatóság.

Dr. Harmath,
kir. járásbiró.

A nagyérdemű közönség tudomására hozzuk, hogy

HIRSCHHORN L. ÉS FIA
cég alatt (Vártér 6 sz.)
GABONA és SZÁLLÍTÁSI
üzletet

nyitottunk. — Főtőrekvésünk oda fog irányulni, hogy pontos, lelkiismeretes és gyors kiszolgálás által a n. é. közönség teljes megelégedését kiérdemeljük. — Szíves pártfogását kérjük

kiváló tisztelettel:

Hirschhorn L. és Fia.

Szenzációs ujdonság!

Tölcsernélküli

Beszélőgép!

Kellemes és tiszta hangal játszik, meglepő zajtalan előadása. — Érdeklődőknek vételkötelezettség nélkül szívesen be lesz mutatva. Ujdonságok magyar, német és román hangverseny

hanglemezekben.

Darabja 4 koronától kezdve. — Varrógépek-, kerékpár-, beszélőgépek- és hanglemezeket árfelemelés nélkül részletfizetésre is beszerezhetik hitelképes egyének

Bodor Béla,

varrógép, kerékpár és beszélőgép üzletében, Fogarason, Honvéd-utca 11. sz.

A szépség!

Minden hölgynek kétségtelenül legfőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat és a legképtelenebb dolgokkal kenegeti arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezéleg sok esetben tönkre teszi arcborét úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker melyet Gutori Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Kréme-jével elért (különösen Francia- és Németországban) sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (szepő, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlan és csodálatosan ható szert utánózzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Kréme készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire nem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Kréme mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kenegetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépitésére és a szépség megőrzésére. Ez a világhírű szépitőszert a Földes-féle Margit-Kréme mely már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arc borét, eltünteti a szepőket májfoltokat, kiütéseket, bőrátkát, miteszszert, arc- és kézörösséget. Az arc ideális szép, üde és ifjú lesz s amellet a Margit-Kréme teljesen ártalmatlan.

Ára: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder (fehér, rózsás és crème színben) 1 korona 20 fillér. Ezen szerek mindegyike külön is használható. A Földes-féle Margit-Kréme kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: Földes Kelemen gyógyszerész Arad.

Kapható Fogarason:

Hermann P. János, Steinburg A. Pildner, Dr. Kontesveller Károly
gyógyszerészeknél.

Millió házlásszonyak tisztitanak

Globus

Fémtisztítókivonatal

mely a legjobb Fémtisztítószer a világon.

**Egy rossz gyomor
: mitsem bír el :**

és ennek állandó következménye:
étvágytalanság, gyomorfa-
jás, rosszullet, emésztésiza-
varok, főfájás stb. ez ellen leg-
biztosabb segély a

KAISER-féle

! Fodormenta-Caramellek !

Orvosilag kipróbálva Mint gyógyszer-
hatása: éltető, emésztést elő-
!! segítő és gyomorerősítő. !!

Csomagja 20 és 40 fillér.

**Amortizációs
tisztvis. kölcsön
ügyekben**

díjmentes felvilágosítást nyújt

**Az „O. m. I. ált. tisztviselő-
egylet kolozsvári képviselőisége“**

Kolozsvár,

Ferencz-József-ut 7. szám alatt.

Válaszbélyeg csatolandó.

Cimfestészet.

Van szerencsém a nagyérdemű
közönségnek b. tudomására hozni,
hogy Fogarason, Hid-utca 46 sz.
alatt f. é. június hó 15-én

**Cimfestészeti
műtermet**

nyitok. — Készítek mindentféle mű-
szaki cimfestészeti munkákat, a leg-
jutányosabb árak mellett: u. m.
igen csinos, izléses kivitelű cég- és
cimtáblákat, mindennemű cimereket,
színházi díszlet- festészetet, zászló
feliratokat. — Szakmámba vágó
aranyozásokat, diszmű és üveg-
tábla festészetet, emléklapokat és
képeket, — egyszerű és művészies
kivitelben.

A n. é. közönség becses párt-
fogásáért esedezve, maradok haza-
fias tisztelettel:

Rigly János,
műszaki cimfestő.

**:: Kotta ::
ujdonságok!
Feltűnő olcsóság!**

A legszebb 101 magyar népdal
3 K helyett . . . K 1.80
Blaháné dalai 102 magyar népdal
3 K helyett . . . K 1.80
Legújabb 101 magyar népdal
3 K helyett . . . K 1.80

Most jelent meg:

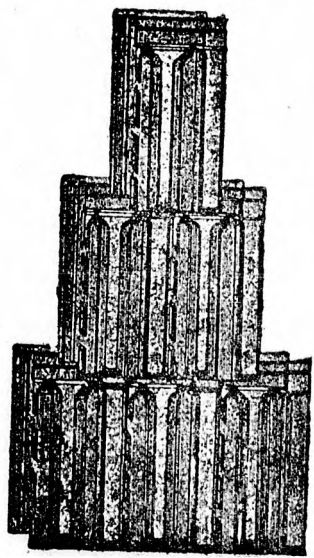
Fráter Loránd legkedveltebb
dalai, zsebkiadás . . . K 2.—
Legkedveltebb Cabaret dalok,
zsebkiadás . . . K 2.—
Operette album, tartalmazza a
legújabb operettek dalait
zsebkiadás . . . K 2.—
Legújabb operett „Az erdészlány“
3 felv., 2 füzet . . . K 6.—
Jánoska, zenés vígjáték 3 fel-
vonás K 3.—

Ezekon kívül a legújabb operettek és
operák dalai mind raktáron vannak.

Nagy raktár Gerő-féle 20 filléres kollakban.

Thierfeld D.

könyvkereskedése.



BOHN

nagykikindai cserepe.

Legjobb minőségű fedélcserép legolcsóbb árak mellett.

Tessék árjegyzéket kérni. — Képviselők kerestetnek.

BOHN téglagyár, Nagykikinda.

Szabadalmazott Bohn-féle
természetes vörös fedélcserép.

Magyar ember csak magyar ásványvizet igyék!

Magyar ásványvíz

forgalmi és kiviteli részvénytársaság
Budapest, V., Báthory-utca 5. szám.

Kizárólag természetes magyar ásványvizet hozunk forgalomba.

Borszéki Boldizsár, idült gyomorhajell. — — — — —
Borszéki Főkut, kőszvény ellen — — — — —
Borszéki Kossuth, vérszegénység ellen — — — — —
Bodoki Matild, alkális savanyvíz — — — — —
Baross, vesebaj ellen — — — — —
Borhegyi, húgyhajtó — — — — —

Egy liter víz ára palackcsere mellett:

Boholti, üdítő víz — — — — —
Előpataki, sárgaság ellen — — — — —
Felsőrákosi Mária, légsőhurut ellen — — — — —
Hargitaligeti, üdítő ital — — — — —
Glória, könnyen emészthető — — — — —

Horgász, étvágygerjesztő — — — — —
Kászton-főkut (Salutaris) jód és lithium tartalmu — — — — —
Répáti, égvényes ásványvíz — — — — —
Székely-Selters, idült gyomorhajok ell. — — — — —
Sztójkai, cukorbetegség ellen — — — — —

Kérdezze meg az orvost
és megtudja hogy a

természetes ásványvíz

gyógyhatása és kellemes íze össze nem
hasonlítható a mesterséges ásványvizekkel.

Magyar ásványvizekkel a külföld majdnem összes gyógyvizei pótolhatók.

Raktár: THIERFELD-LIPÓT- ÉS SCHUL HENRIKNÉL FOGARASON.

Tojásos ládák

készen kiszabva.

Hajó pallók

gyalulva, I. minőségű háromszéki és csiki anyagból.

Menyezet (stukatur) deszka.

Építési oszlopok, gerendák, pallók, távirda és telefon póznák

bármily mennyiségben mérsékelt áron kaphatók.

Mindenféle kemény és lágyszárú fákat napi áron veszek.

Domány Artur fakeskedő.

Találmányokat

szabadalmaztat és értékesít;
védjegy- és minta-oltalom az összes államokban

Pataky Vilmos

hítes szabadalmi ügyvivő

Budapest IV., Eskü-ut 3. Telefon 89-22.

Saját szabadalmi irodák a külföldön:

Berlin, Paris, Amsterdam,
W., Leipzigerstrasse 112. 58. rue Lafayette. Keizersgracht 209.

! Nyavalyatörés !

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotba szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabd. hatyu gyógyszerár által Majna Frankfurt.

Hirdetések

jutányos áron felvételnek
e lap kiadóhivatalában.

PÉNZ

TÁRCSA

kieszközlünk 1800 K évi fizetéstől kezdve köztisztviselőknek és katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül, kötelezvényre 10-30 éves törlesztésre 6-6 1/4% kamatra. Régi tartozásokat előnyösen konvertálunk. Minden köztisztviselő tegyen hozzánk kérdést a szükséges kölcsön tárgyában, mert vállalatunk a legnagyobb bankokkal állván összeköttetésben, módunkban áll az egyáltalán elérhető legnagyobb összegű kölcsönt a legelőnyösebb feltételek mellett kieszközölni.

Levélbeli kérdésközlésnél okvetlen megírandó a kölcsöntkérő neve, állása, lakhelye, kora, szolgálati ideje, fizetése, fizetését terhelő tartozások összege és hogy van-e biztosítási kötvénye. Ezek közlése után mi díjtalanul részletes felvilágosítással szolgálunk. Előleges költséget nem kérünk, a közvetítési díj pedig a kölcsön felvétele után fizetendő.

Váltókölcsönt magánosoknak, tárcsahitelt nagyobb kereskedőknek, vállalkozóknak stb. továbbá kölcsönt biztosítási kötvényre, sorsjegyekre, értékpapírokra, katonai házassági óvadékokra, vidéki takarékpénztárak és bankok részvényeire egy nap alatt legolcsóbban folyósíthatunk. Kérdésközléshez válaszbélyeg csatolandó.

Gerő Testvérek,

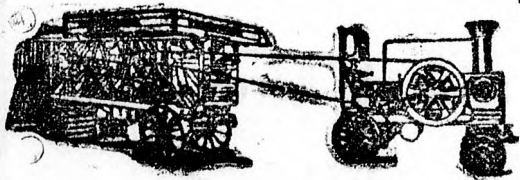
törvsz. bej. hitelvállalata: Budapest, VIII. Rákóczi-ut 57. sz.

Számítalan első díjakkal és díszoklevelekkel
küntetve.

KALMÁR ÉS ENGEL

MÓTOR- ÉS GÉPGYÁRA

BUDAPEST, V., Lipót-körút 22.

Ajánlja egy cséplőgépet, mint malomüzemre leg-
egyszerűbb benzínmotorjait, benzínkomobiljait
valamint szivógázmotorjait, melyek V., Lipót-
körüti 22. bármikor üzemben megtekinthetők.Teljes jótállás Egyedül létező újdonság!
!! kitűnő cséplésért !!Ezen motorok egyenletes járása és bámu-
latos egyszerű szerkezetük folytán bármely
legjáratlanabb ember által is azonnal köny-
nyen kezelhetők.

Árjegyzék ingyen! — Olcsó árak részletfizetésre!

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland-Cementet ajánl olcsó áron a

Portland-Cement-Gyár
Brassóban.

Fogarasban kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedéseiben.

Ny. Thierfeld Dávid könyvnyomdájában, Fogarason.